

These data are part of the Supplementary Material attached to Guardiano et al. (2022). Please, cite it as follows:

Guardiano Cristina, Michela Cambria and Vincenzo Stalfieri (2022) Number Morphology and Bare Nouns in Some Romance Dialects of Italy. *Languages* 7: 255.

<https://doi.org/10.3390/languages7040255>, Supplementary Material available at <http://www.parametriccomparison.unimore.it/site/home/projects/prin-2017/documents-and-materials.html>, accessed on DD/MM/YYYY.

Questionnaire_Bare Nouns

NOTE: Red characters indicate that the sentence is ungrammatical in Italian

	Italian version	English translation	Savignano sul Rubicone	English translation (if the example differs from the original)
<i>Plural object</i>				
1.	Ieri zia Maria e zio Giovanni hanno sbucciato fagioli per tutto il pomeriggio	Yesterday my Aunt Maria and my Uncle Giovanni have been peeling beans all afternoon	me zej e kumpra *(di) fjur par so moj	My uncle buys some flowers for his wife
2.	Gianni vende patate	Gianni sells potatoes	la dzanina la vend *(dal) patati	Giovanna sells potatoes
3.	Quel negozio vende frigoriferi?	Does that shop sell fridges?	a faz *(di) selt simben k a n so puledra	I do jumps even though I am not a donkey
4.	L'altro giorno ho trovato formiche nel salone	I found ants in the living room the other day	l ε on k l a *(di) svanzi	He is someone who has lots of money
<i>Plural object modified by an adjective</i>				
5.	Zia Maria e zio Giovanni sbucciano fagioli bianchi da quando erano piccoli	My Aunt Maria and my Uncle Giovanni have been peeling white beans since they were young	me zej e kumpra *(di) fjur bjenk par so moj	My uncle buys some white flowers for his wife
6.	La polizia ha interrogato Gianni e lui ha raccontato bugie enormi	The police questioned Gianni and he told huge lies	me pedar l aduvreva *(dal) parol indifarenti	My father used indifferent words
7.	Quella ditta costruisce/ha costruito case grandissime	That firm builds/built huge houses	la dzanina la vend *(dal) libar vetf	Giovanna sells old old books
8.	Ho comprato pomodori maturi per fare la salsa	I bought ripe tomatoes to make the sauce	la marjeta la g a *(di) fjul elt	Mary's sons are tall

These data are part of the Supplementary Material attached to Guardiano et al. (2022). Please, cite it as follows:

Guardiano Cristina, Michela Cambria and Vincenzo Stalfieri (2022) Number Morphology and Bare Nouns in Some Romance Dialects of Italy. *Languages* 7: 255.

<https://doi.org/10.3390/languages7040255>, Supplementary Material available at <http://www.parametriccomparison.unimore.it/site/home/projects/prin-2017/documents-and-materials.html>, accessed on DD/MM/YYYY.

<i>Mass object</i>				
9.	Ho trovato polvere da tutte le parti	I found dust everywhere	a met *(de) mel int e lat	I put some honey in the milk
10.	Hai farina?	Have you got any flour?	a jò mapè *(de) pan	I ate some bread
<i>Mass object modified by an adjective</i>				
11.	Ieri alla fiera hanno distribuito vino rosso per tutti	They gave out red wine for everyone at the fair yesterday	a jò mapè *(dla) fruta seka	I ate some nuts (lit. “dry fruit”)
12.	Hai pesce fresco?	Have you got any fresh fish?	a jò mapè *(de) pan bjank	I ate some white bread
<i>Singular object</i>				
13.	Ho preparato torta	I prepared a cake	a jò skret *(un) libar	I wrote a book
<i>Singular object modified by an adjective</i>				
14.	Ho preparato torta buonissima	I prepared a very good cake	*	
<i>Plural subject</i>				
15.	Turisti sono arrivati in questo periodo	Tourists arrived in this period	*(dal) disgrèssi i sun sutses	
16.	Foglie sono cadute su tutta la strada	Leaves have fallen all over the road	*	
<i>Plural subject modified by an adjective</i>				
17.	Turisti spagnoli sono arrivati in città	Spanish tourists have arrived in town	*(dal) gati niri i en pasé sota a l opi avsen a ka	Some black cats passed under the maple next to our home
18.	Rami secchi sono caduti sulla strada	Dead branches have fallen on the road	*	
<i>Mass subject</i>				
19.	Polvere piove dappertutto	It's raining/has rained dust	*(dla) tera la pjov	

These data are part of the Supplementary Material attached to Guardiano et al. (2022). Please, cite it as follows:

Guardiano Cristina, Michela Cambria and Vincenzo Stalfieri (2022) Number Morphology and Bare Nouns in Some Romance Dialects of Italy. *Languages* 7: 255.

<https://doi.org/10.3390/languages7040255>, Supplementary Material available at <http://www.parametriccomparison.unimore.it/site/home/projects/prin-2017/documents-and-materials.html>, accessed on DD/MM/YYYY.

<i>Mass subject modified by an adjective</i>				
20.	Polvere rossa piove dappertutto	It's raining/has rained red dust	*(dla) tera rosa la pjov	
<i>Singular subject</i>				
21.	Studentessa è venuta a parlarmi	A student came to talk to me	*(un) student l ε avnù	A student came here
<i>Singular subject modified by an adjective</i>				
22.	Studentessa americana è arrivata	An American student (female) came	*	
<i>Plural postverbal subject</i>				
23.	Sono arrivati turisti in questo periodo	Tourists arrived in this period	i en pasé *(dal) gati sota a l opi avsen a ka	Some cats passed under the maple next to our home
24.	Sono cadute foglie su tutta la strada	Leaves have fallen all over the road	L ε sutses *(dal) disgrèssi	Some accidents happened
<i>Plural postverbal subject modified by an adjective</i>				
25.	Sono arrivati turisti spagnoli in città	Spanish tourists have arrived in town	i en pasé *(dal) gati niri sota a l opi avsen a ka	Some black cats passed under the maple next to our home
26.	Sono caduti rami secchi sulla strada	Dead branches have fallen on the road	l ε sutses *(dal) brōti disgrèssi	Some bad accidents happend
<i>Mass postverbal subject</i>				
27.	Piove/Ha piovuto polvere	It's raining/has rained dust	e pjov *(dla) tera	
<i>Mass postverbal subject modified by an adjective</i>				
28.	Piove/Ha piovuto polvere rossa	It's raining/has rained red dust	e pjov *(dla) tera rosa	
<i>Singular postverbal subject</i>				
29.	È venuta studentessa a parlarmi	A student came to talk to me	l ε avnù *(un) student	A student came

These data are part of the Supplementary Material attached to Guardiano et al. (2022). Please, cite it as follows:

Guardiano Cristina, Michela Cambria and Vincenzo Stalfieri (2022) Number Morphology and Bare Nouns in Some Romance Dialects of Italy. *Languages* 7: 255.

<https://doi.org/10.3390/languages7040255>, Supplementary Material available at <http://www.parametriccomparison.unimore.it/site/home/projects/prin-2017/documents-and-materials.html>, accessed on DD/MM/YYYY.

<i>Singular postverbal subject modified by an adjective</i>				
30.	È venuta studentessa americana	An American student (female) came	*	
<i>Plural subject of existential sentence (with locative coda)</i>				
31.	Sul vestito ci sono macchie	There are stains on the dress	pr un kvalkadon etar u i srà *(dal) mudefik a fer	For somebody else there might be some changes to do
<i>Mass subject of existential sentence (with locative coda)</i>				
32.	C'è acqua sul tavolo	There's water on the table	u i e *(de) fɟumbei in kà	There's mess in the house
<i>Plural subject of existential sentence (with locative coda) modified by an adjective</i>				
33.	Sul vestito ci sono macchie nere	On the dress there are black stains	pr un kvalkadon etar u i srà *(dal) grand mudefik a fer	For somebody else there might be some big changes to do
<i>Mass subject of existential sentence (with locative coda) modified by an adjective</i>				
34.	C'era aria viziata di là	There was spoiled air in there	u i e *(de) ven ros ins la tevla	There's red wine on the table
<i>Plural subject of existential sentence (with a relative clause as the coda)</i>				
35.	Ci sono studenti sfaticati (= esistono studenti che sono sfaticati)	There are laggard students (= there exist students who are laggard)	u i e *(di) markent k i vreb kumprer dałli endz	There are some merchants that would like to buy some guinea-hens
36.	Ci sono bambini spensierati (= esistono bambini che sono spensierati)	There are carefree children (= there exist children who are carefree)	u i e *(di) basterd k i t tfama	There are some boys that are calling you
37.	Ci sono macchie che non se ne vanno	There are stains that don't go away	u i e *(di) basterd k i n suporta la vesta de sangv	There are some boys that cannot put up with the sight of blood
<i>Mass subject of existential sentence (with a relative clause as the coda)</i>				
38.	C'è vino che migliora quando invecchia	There's wine that gets better when it gets old	u i e *(de) vein k l ε bon kwand l ε vetf	

These data are part of the Supplementary Material attached to Guardiano et al. (2022). Please, cite it as follows:

Guardiano Cristina, Michela Cambria and Vincenzo Stalfieri (2022) Number Morphology and Bare Nouns in Some Romance Dialects of Italy. *Languages* 7: 255.

<https://doi.org/10.3390/languages7040255>, Supplementary Material available at <http://www.parametriccomparison.unimore.it/site/home/projects/prin-2017/documents-and-materials.html>, accessed on DD/MM/YYYY.

<i>Singular subject of existential clause</i>				
39.	<i>C'è pianta in giardino</i>	There is a plant in the garden	u i e *(na) bɔtʃa ins la tɛvla	There's a bottle on the table
40.	<i>C'è pianta malata</i>	There is a sick plant	*	
41.	<i>C'è pianta che sta appassendo</i>	There is a plant that's withering	*	